

Súd: Okresný súd Prievidza  
Spisová značka: 5C/2/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3815200086  
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 09. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Klaudia Šišková  
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2015:3815200086.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza sudkyňou JUDr. Klaudiou Šiškovou v právnej veci navrhovateľa: AB 2 B. V., so sídlom v Amsterdame, Strawinskylaan 933, Holandské kráľovstvo, zastúpeného Advokátska kancelária GOLIAŠOVA GABRIELA s.r.o., so sídlom v Trenčíne, Piaristická 707/25, IČO: 47 234 679, proti odporkyňi: S. Š., nar. X.X.XXXX, naposledy bytom G., Š.. T. XXX/X, t.č. na neznámom mieste, zastúpenej opatrovníčkou R. G., zamestnankyňou Okresného súdu v Prievidzi, o zaplatenie 122,61 eur s prísl. takto

### rozhodol:

Odporkyňa je povinná zaplatiť navrhovateľovi sumu 43,99 eur s 8,25% ročným úrokom z omeškania od 13.2.2014 do zaplatenia do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh zamietá.

Súd odporkyňi náhradu trov konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa návrhom podaným proti odporkyňi domáhal zaplatenia sumy 122,61 eur s prísl. z dôvodu, že jeho právny predchodca Home Credit Slovakia, a.s., s odporkyňou uzavrel úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXX, predmetom ktorej bolo poskytnutie revolvingového úveru. Na základe tejto zmluvy sa právny predchodca navrhovateľa zaviazal poskytnúť odporkyňi úverový rámec vo výške 320,- eur. Odporkyňa sa zaviazala poskytnutý úver vrátiť v pravidelných mesačných splátkach s termínom splatnosti a vo výške určených v úverovej zmluve s tým, že prvú splátku bola odporkyňa povinná uhradiť až v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom vykonala prvé čerpanie z úverového účtu. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú Úverové podmienky navrhovateľa a odporkyňa obdržala aj Príručku pre držiteľa, ktorej súčasťou je sadzobník poplatkov. Odporkyňa sa zaviazala zaplatiť aj úrok z poskytnutého úveru vo výške aktuálne platnej mesačnej úrokovej sadzby v okamihu splátky úveru, v ktorej je obsiahnutá platba úroku a poplatky za poskytované služby podľa sadzobníka. Odporkyňa bola v omeškaní s úhradou svojho záväzku, z toho dôvodu bola v zmysle Hlavy úverovej zmluvy s názvom Ukončenie úverovej zmluvy o poskytnutí úveru listom zo dňa 23.1.2014 vyzvaná k splateniu celého zostatku úveru. Dlžná suma, ktorú si navrhovateľ voči odporkyňi uplatňuje, pozostáva z istiny v sume 58,59 eur, úroku v sume 11,02 eur, poplatku za upomienku I v sume 5,- eur a poplatkov za upomienku II v sume celkom 48,- eur.

Súčasný pobyt odporkyne sa súdu v konaní nepodarilo zistiť, preto jej bol uznesením zo dňa 13.8.2015 č.k. 5C/2/2015-82 v konaní ustanovený opatrovník podľa § 29 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku.

Opatrovníčka odporkyne sa na pojednávanie nedostavila, svoju neúčast' písomne ospravedlnila a uviedla, že rozhodnutie vo veci ponecháva na úvahe súdu podľa výsledkov vykonaného dokazovania.

Súd konal v neprítomnosti účastníkov konania podľa § 101 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku a vykonal dokazovanie oboznámením obsahu úverovej zmluvy zo dňa 19.1.2013, úverových podmienok spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. pre Clubcard kreditnú kartu (úverové podmienky), informácií o Clubcard kreditnej karte, výzvy na splatenie celého úveru z 23.1.2014, výpisu čerpania, splátok a úhrad, výpisu z obchodného registra navrhovateľa, oznámenia o postúpení pohľadávky z 19.11.2014, zmluvy o postúpení pohľadávky zo dňa 23.1.2014, vyjadrenia navrhovateľa doručeného súdu dňa 7.9.2015, ako aj oboznámením ostatného spisového materiálu a zistil tento skutkový a právny stav:

Právny predchodca navrhovateľa a odporkyňa uzavreli dňa 19.1.2013 úverovú zmluvu, na základe ktorej sa navrhovateľ zaviazal poskytnúť odporkyni bezúčelový revolvingový úver s výškou úverového rámca 320,- eur, výška mesačnej splátky je v zmluve uvedená 4% z dlžnej čiastky, ročná úroková sadzba je v zmluve uvedená 26,28%, 11,88% s poznámkou, že výška úrokovej sadzby je v závislosti na výške vyčerpanej čiastky a odkazom na Sadzobník, priemerná hodnota RPMN je uvedená 26,7%, RPMN je vo výške 43,93%, celková čiastka splatná spotrebiteľom je 385,11 eur. Termín splatnosti mesačnej splátky je uvedený neprehľadným spôsobom a drobným písmom, a to k 20. dňu v mesiaci. Súčasťou zmluvy boli aj úverové podmienky, podľa ktorých maximálna čiastka, ktorú je odporkyňa oprávnená z úveru čerpať, je daná nevyčerpaným zostatkom úverového rámca. Podľa hlavy 3 § 1 úverových podmienok revolvingový úver umožňuje odporkyni čerpať po odsúhlasení zo strany navrhovateľa peňažné prostriedky prostredníctvom kreditnej karty. Podľa hlavy 5 § 1 úverových podmienok odporkyňa bola povinná hradiť splátky vo výške a termínoch podľa úverovej zmluvy, prvá splátka sa stala splatnou v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom došlo k prvému čerpaniu, a teda poskytnutiu revolvingového úveru. K prvému čerpaniu došlo dňa 2.2.2013, prvá splátka tak bola splatná 20.3.2013. Podľa hlavy 5 § 8 úverových podmienok výška pravidelnej mesačnej splátky je určená ako percentuálna časť nesplatenej dlžnej čiastky k poslednému dňu účtovného obdobia. Výška pravidelnej mesačnej splátky sa mení v závislosti od výšky nesplatenej dlžnej čiastky, minimálna výška mesačnej splátky je 12,- eur. Podľa Hlavy 8 je úverová zmluva uzavretá na dobu neurčitú a odporkyňa je povinná celý čerpaný úver a všetky záväzky voči navrhovateľovi splatiť na požiadanie navrhovateľa v prípade, že sa oneskorila s platením aspoň dvoch splátok, alebo sa oneskorila s platením jednej splátky po dobu dlhšiu ako tri mesiace. Z predloženého splátkového kalendára vyplýva, že odporkyňa celkom vyčerpala finančné prostriedky vo výške 154,23 eur a navrhovateľovi uhradila celkom sumu 110,24 eur (dňa 13.3.2013 bola uhradená suma 12,- eur, dňa 25.4.2013 suma 74,24 eur a dňa 19.6.2013 suma 24,- eur). Keďže odporkyňa dohodnuté splátky riadne a včas neplatila, listom zo dňa 23.1.2014 právny predchodca navrhovateľa oznámil, že si voči nej uplatňuje právo na splatenie celého čerpaného úveru v sume 122,61 eur a vyzval ju na zaplatenie uvedenej sumy v lehote 15 dní od spísania výzvy. Odporkyňa na výzvu nereagovala.

Z oznámenia navrhovateľa zo dňa 19.11.2014, zaslaného odporkyni, vyplýva, že pohľadávka spoločnosti Home Credit Slovakia a.s. z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX bola na základe zmluvy zo dňa 18.3.2013 postúpená na navrhovateľa. Zároveň bola odporkyňa vyzvaná na úhradu dlžnej sumy 130,37 eur v lehote 7 dní odo dňa odoslania výzvy. Zo zmluvy o postúpení pohľadávky, uzavretej medzi navrhovateľom a spoločnosťou Home Credit Slovakia a.s. zo dňa 23.1.2014, vyplýva, že došlo k postúpeniu pohľadávky, vzniknutej zo zmluvy č. 6301021734 zo dňa 19.1.2013 vo výške 130,37 eur spolu s príslušenstvom, voči odporkyni na navrhovateľa.

Odporkyňa dlžnú sumu na základe výzvy neuhradila, preto si navrhovateľ voči nej uplatnil nárok na zaplatenie sumy 122,61 eur s tým, že táto suma pozostáva z istiny vo výške 58,59 eur, úroku z poskytnutej istiny v sume 11,02 eur, poplatku za upomienku I v sume 5,- eur a poplatkov za upomienku II v sume 36,- a 12,- eur.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 52 ods. 1, 3,4 Občianskeho zákonníka platného ku dňu uzatvorenia zmluvy, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom. Dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka platného ku dňu uzatvorenia zmluvy, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Podľa § 1 ods. 2 Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy /ďalej len „Zákon o spotrebiteľských úveroch“, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 2 písm. d) Zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení platnom v čase uzavretia zmluvy, na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 9 ods. 2 písm. i), zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru.

Podľa § 11 ods. 1 písm. b) zákona č. 129/2010 Z.z. poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y).

Vzhľadom k tomu, že v danej veci sa jedná o vzťah medzi spotrebiteľom a dodávateľom, zmluva o úvere je spotrebiteľskou zmluvou podľa § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka. Zároveň uvedená zmluva spadá aj pod režim zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch. Súd preto posudzoval nárok navrhovateľa aj s prihliadnutím k ustanoveniam o spotrebiteľských zmluvách.

Po zhodnotení výsledkov vykonaného dokazovania súd dospel k záveru, že návrh navrhovateľa je podaný dôvodne len sčasti. Bolo nepochybne preukázané, že medzi účastníkmi konania existoval zmluvný vzťah na základe zmluvy o revolvingovom úvere, na základe ktorej navrhovateľ poskytol odporkyni úver s výškou úverového limitu 320,- eur. Na základe tejto zmluvy mala odporkyňa možnosť čerpať finančné prostriedky prostredníctvom kreditnej karty až do výšky úverového limitu a súčasne sa zaviazala dlžnú sumu splácať v pravidelných mesačných splátkach, ktorých výška bola v zmluve dohodnutá ako 4% z dlžnej čiastky. Keďže ide o zmluvu o spotrebiteľskom úvere, súd skúmal, či táto zmluva má všetky náležitosti, ktoré zákon č. 129/2010 Z.z. ukladá v § 9 ods. 2. Bolo zistené, že v zmluve sa nenachádza riadny údaj o ročnej úrokovej sadzbe, nakoľko v zmluve sú ako ročná úroková sadzba uvedené dva údaje, a to 26,28% a 11,88% s odkazom na sadzobník poplatkov. Je tiež treba uviesť že odkaz je uvedený miniatúrnym, voľným okom ťažko čitateľným písmom a v celkom inej časti úverovej zmluvy. Súd uvádza, že navrhovateľovi nič nebránilo uviesť jasným spôsobom výšku ročnej

úrokovej sadzby a spôsob, ktorým tento údaj uviedol, nedáva spotrebiteľovi jasnú informáciu o úrokovej sadzbe. Keďže úroková sadzba je uvedená v zmluve neurčitým spôsobom, akoby ani uvedená nebola. V zmluve tiež nie je uvedený dátum konečnej splatnosti úveru, ale vzhľadom na charakter revolvingového úveru súd uznáva, že tento údaj v zmluve nebolo možné uviesť. Vzhľadom k tomu, že zmluva nemá všetky náležitosti vyžadované zákonom č. 129/2010 Z.z. úver je potrebné považovať za bezúročný a bez poplatkov. Z predloženého splátkového kalendára bolo preukázané, že odporkyňa vyčerpala úver vo výške 154,23 eur a na zaplatenie tejto sumy navrhovateľovi vznikol nárok (nie na úroky ani poplatky). Bolo tiež preukázané, že odporkyňa zaplatila navrhovateľovi sumu 110,24 eur, zostáva teda uhradiť ešte 43,99 eur a v tejto časti súd považoval jeho nárok za dôvodný. Pokiaľ si navrhovateľ v konaní uplatnil aj nárok na zaplatenie úrokov a poplatkov, tento nárok súd nepovažoval za dôvodný vzhľadom na bezúročnosť a bezpoplatkovosť úveru.

Keďže odporkyňa neuhradila dlžnú sumu 43,99 eur riadne a včas, dostala sa s plnením do omeškania a navrhovateľovi vznikol nárok na zaplatenie úroku z omeškania podľa § 369 ods. 1, 3 Obchodného zákonníka v spojení s nar. vl. č. 87/1995 Z.z., a to od 13.2.2014 (t.j. odo dňa nasledujúceho po uplynutí 15 dní od doby poskytnutej navrhovateľom odporkyni na dobrovoľné uhradenie dlhu podľa výzvy zo dňa 23.1.2014) až do zaplatenia. Ku dňu 13.2.2014 bola výška úroku z omeškania 8,25% ročne.

Súd na základe všetkých uvedených skutočností rozhodol tak, že odporkyni uložil povinnosť zaplatiť navrhovateľovi sumu 43,99 eur (t.j. nezaplatenú sumu poskytnutých finančných prostriedkov) spolu s 8,25% ročným úrokom z omeškania od 13.2.2014 do zaplatenia v lehote do troch dní od právoplatnosti rozsudku. Vo zvyšnej časti (poplatky, úroky) návrh považoval za nedôvodný, a preto návrh v tejto časti zamietol.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku. Navrhovateľ sa v konaní domáhal zaplatenia sumy 122,61 eur, priznaná mu bola suma 43,99 eur. Navrhovateľ mal v konaní úspech v 35,88%, neúspech v 64,12%. Prevažný úspech v konaní mala teda odporkyňa a jej čistý úspech predstavuje 28,24% (64,12% - 35,88%) a v tomto rozsahu jej vznikol nárok na náhradu trov konania. V konaní však odporkyni žiadne trovy nevznikli, preto súd rozhodol tak, že odporkyni náhradu trov konania nepriznal.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Krajský súd v Trenčíne prostredníctvom tunajšieho súdu v dvoch vyhotoveniach.

Odvolanie musí obsahovať označenie účastníkov konania, voči ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, v čom odvolateľ vidí nesprávnosť rozhodnutia alebo postupu súdu, čoho sa odvolaním domáha, musí byť podpísané a datované. Odvolanie možno zdôvodniť len skutočnosťami uvedenými v § 205 ods. 2 O.s.p..

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie, podľa osobitného zákona, ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia /§ 251 O.s.p./.